



ПОГОВОРИ СО МНОЙ И ПОСЛУШАЙ МЕНЯ!

12 СОВЕТОВ

как помочь детям правильно научиться

говорить

БРОШЮРА ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ



**INNS'
BRUCK**

Импрессум

Владельцы, редактор издания, издатель:

Ведомство земельного правительства Тироля. Отдел JUFF- вопросы интеграции. Август 2010
ГОРОД ИНСБРУК. MA V – Ведомство ПО ДЕЛАМ ДЕТЕЙ И МОЛОДЕЖИ. Август 2010

Содержание: Elisabeth Allgäuer-Hackl, Gerlinde Sammer, Elizabet Hintner

Текст: Elisabeth Allgäuer-Hackl, Lidwina Boso

Редакция: Eva Grabherr (okay. zusammen leben), Johann Gstir и Andrea Moser (JUFF - Интеграция), Nicola Köfler (город Инсбрук)

Перевод: TRANSIT Übersetzungsbüro и TRADOLEX Language Services

Графика: CCK Werbeagentur, Innsbruck

Печать: Tiroler Repro, 2013

© okay. zusammen leben / Проект Иммиграция и интеграция (Союз Действие Сотрудничество/Verein Aktion Mitarbeit), Дорнбирн (Австрия), Ноябрь 2008.

Основное содержание брошюры разработано в 2008 году в рамках программы „Язык, и еще раз язык. Раннее развитие языковых навыков и многоязычность – вызов для семей и институтов раннего развития “ по заказу земельного органа Форальберг. Информация о программе: www.okay-line.at

Информация / Заказ:

JUFF – Fachbereich Integration des Landes Tirol (отел по вопросам интеграции земли Тироль), Michael-Gaismaierstraße 1 - 6020 Innsbruck – Телефон: +43 (0)512/ 508-2858 - Факс: +43 (0) 512/ 508- 742858 -
E-Mail: juff.integration@tirol.gv.at - Интернет: www.tirol.gv.at/integration

Stadt Innsbruck. MA V – Amt für Kinder- und Jugendbetreuung, Maria-Theresien-Straße 18

Телефон: + 43 (0) 512-5360-4210-4220 - Факс: + 43 (0) 512-5360-1736 -

E-Mail: post.kinder.jugendbetreuung@innsbruck.gv.at - Интернет: www.innsbruck.gv.at

Дорогие родители,

мы рады, что наша брошюра „Поговори со мной и послушай меня!“ привлекла Ваше внимание! Дети – самое дорогое, что у нас есть, дети - наше будущее. Они нуждаются в нашей посильной поддержке на пути их собственного развития. Родители всегда желают ребенку наилучших благ, поэтому в нашей брошюре мы оказываем Вам поддержку в одном из самых важнейших аспектов будущего развития Вашего ребенка - в языковом аспекте: владение одним языком или несколькими языками является на сегодняшний день и будет являться в будущем важной основой для жизни в обществе и профессиональной деятельности. Первые годы жизни ребенка – важнейший этап в развитии языковых навыков, в этот период Вы можете поддержать Ваших детей, побуждая их к разговору и помогая им изучать язык. В нашей брошюре Вы найдете много полезной информации по этой теме. Приводя многочисленные практические советы, брошюра демонстрирует Вам, как ребенок может благополучно развиваться и расти в языковой среде с двумя или несколькими языками.

Помощь ребенку в изучении языка не требует сверхъестественных усилий, для этого не нужна особая премудрость. Для этого потребуются Ваше внимание и участие. Прочтите эту брошюру несколько раз. Пусть она послужит Вам своеобразным путеводителем. И Вы вновь и вновь будете открывать для себя новые приемы и советы, которые помогут Вам в развитии Вашего ребенка в первые годы его жизни.

Радости Вам и Вашим детям и всего хорошего желает Вам



Christine Baur
член земельного правительства
Christine Baur



Christine Oppitz-Plörer
бургомистр города Инсбрук
Christine Oppitz-Plörer

...Вы можете способствовать правильному развитию речи у Вашего ребёнка уже во время беременности?

1. Привет, вы меня не видите, но я вас слышу!»

Что говорят об этом эксперты?

- По истечению 4-го месяца беременности ребёнок начинает различать голоса, и прежде всего голос мамы.
- Мелодия родного языка усваивается ребёнком ещё до рождения. Также и музыка, и звуки влияют на него в чреве матери.
- В первые годы жизни ребёнка родители являются примером его речевого подражания. Поэтому очень важно уже во время беременности подумать о том, на каком языке или языках родители хотели бы разговаривать со своим ребёнком.

чем конкретно Вы можете помочь Вашему ребёнку!

Рассказывайте ребёнку уже во время беременности о Вашем мире. Поведайте ему о Ваших переживаниях.

В вопросе **выбора** языка (или языков) для общения дома с ребёнком Вам помогут следующие рассуждения:

Разговаривайте с ребёнком на том языке, на котором Вы чувствуете себя уверенно и которым Вы свободно владеете. Так Вы расширяете словарной запас Вашего ребёнка. Тем самым Вы сможете заложить в нём надёжную основу для других языков, которые Ваш ребёнок будет изучать в дальнейшей жизни.

Если Вы, как родители, свободно владеете **несколькими языками**, то это отличная стартовая позиция для Вашего ребёнка. Каждый родитель может разговаривать с ребёнком на том языке, которым он сам лучше владеет. Таким образом, у ребёнка будут два хороших примера для языкового подражания.

Неважно, **к какому языку** Вы склоняетесь, важно, чтобы Ваш ребёнок учил государственный язык – немецкий. Ему нужны хорошие знания немецкого языка, чтобы чувствовать себя здесь комфортно,

найти себе друзей и получить хорошее образование. Ваш ребёнок может хорошо овладеть и немецким языком, даже если дома Вы разговариваете с ним на другом языке.

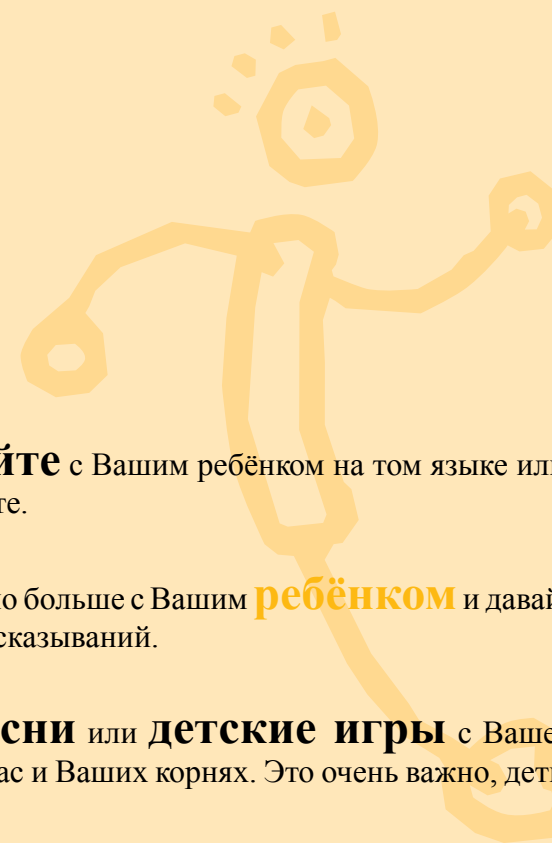
...Ваш ребёнок сможет лучше учить язык, если Вы будете разговаривать с ним на том языке, на котором сами лучше всего разговариваете?

2. Язык мамы – хорошо! Язык папы – хорошо!

Что говорят об этом эксперты?

- Как для общего, так и для языкового развития важной предпосылкой являются здоровые эмоциональные отношения. Поэтому ребёнок чувствует, говорят ли родители с ним на том языке, в котором они чувствуют себя уверенно и комфортно.
- Чем свободнее родители владеют языком, которому они хотят научить ребёнка, тем эффективнее языковое развитие ребёнка.
- Хорошее владение родным языком является наилучшей основой для изучения других языков. Каждый язык несёт в себе информацию о том мире, который мы передаём детям вместе с языком.

чем конкретно Вы можете помочь Вашему ребёнку!



Разговаривайте с Вашим ребёнком на том языке или диалекте, которым Вы свободно владеете.

Общайтесь как можно больше с Вашим **ребёнком** и давайте ему возможность для собственных высказываний.

Рассказы, песни или **детские игры** с Вашей родины поведают Вашему ребёнку о Вас и Ваших корнях. Это очень важно, дети должны знать свои корни.

Проложите Вашим детям **гладкий путь** к другим языкам. Будьте для них примером! Если Вы проявите положительное отношение к изучению языков, совершенствованию родной речи, а также немецкого языка, то такое отношение передастся и Вашему ребёнку.

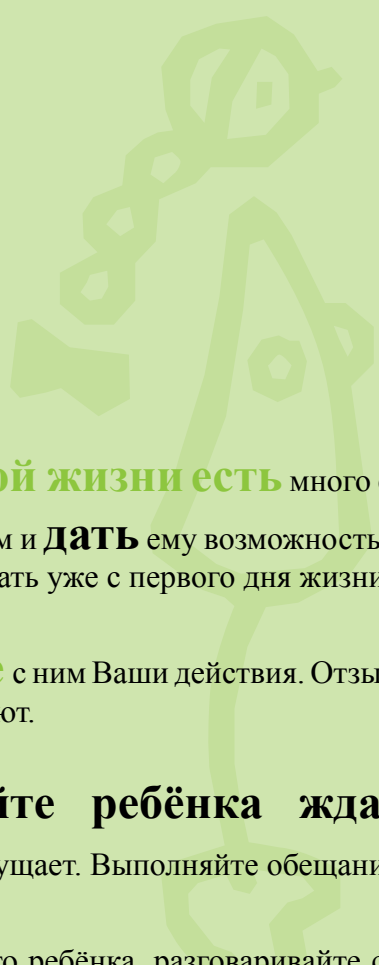
...уверенность в себе –
лучшая основа для развития речи Вашего ребёнка?

3. Любите меня таким, какой я есть!

Что говорят об этом эксперты?

- Для общего развития, а следовательно и для языкового, ребёнку особенно необходимо внимание родителей. Он должен видеть и ощущать любовь и признание родителей, чтобы развивать уверенность в себе. Эта энергия является ключом к его развитию.
- У ребёнка должно появиться чувство уверенности. Он должен знать, если у родителей именно сейчас нет времени, почему они не могут его сейчас выслушать, и когда он снова может рассчитывать на их внимание. Он хочет знать, почему должно быть так, а не иначе.

чем конкретно Вы можете
помочь Вашему ребёнку!



В повседневной жизни есть много ситуаций, в которых Вы можете пообщаться с ребёнком и **дать** ему возможность поучаствовать в разговоре. Это можно и нужно начинать уже с первого дня жизни ребёнка.

Оговаривайте с ним Ваши действия. Отзывайтесь на его звуки и покажите ему, что они Вас радуют.

Не заставляйте ребёнка ждать неопределённое время. Это его смущает. Выполняйте обещания, которые Вы ему даёте.

Слушайте своего ребёнка, разговаривайте с ним и хвалите его! Позвольте ему рассказать Вам, что с ним произошло. Позвольте ему договорить до конца, не перебивайте его.

...дети не перегружаются,
если воспитываются на двух или более языках?

4. Я могу освоить два и более языков!

Что говорят об этом эксперты?

- Дети могут свободно воспитываться на двух или нескольких языках – миллионы детей живут в странах, в которых в повседневной жизни говорят на нескольких языках. Этим развитию ребёнка не будет нанесён никакой ущерб.
- Дети, воспитывающиеся на нескольких языках, развиваются также как и дети с одним языком – а именно по-разному. Одни начинают говорить рано, другие – поздно, некоторые говорят много, а некоторые – мало.
- Языковое развитие ребёнка проходит динамично. Он находится всё время в процессе познания нового и интегрирует старое. Смешивание языков - часть этого процесса.
- Внимание и консультации врача или специалиста необходимы тогда, когда в развитии ребёнка длительное время не наблюдается прогресса, или он перестаёт разговаривать.
- Если дети воспитываются на нескольких языках, им необходима целенаправленная поддержка на всех языках. Родители могут интенсивно и различными способами помогать им в успешном изучении.

чем конкретно Вы можете
помочь Вашему ребёнку!

Вы воспитываете ребёнка на родном языке, например, на турецком, боснийском/ хорватском/сербском, курдском, русском, испанском ..., а окружающая языковая среда немецкая?

Тогда Вам следует много разговаривать с ребёнком на Вашем родном языке. Не забывайте о контактах с соседями, которые разговаривают на немецком языке. Помогайте Вашему ребёнку найти друзей, говорящих на немецком языке. Отдайте его в детскую игровую группу (Spielgruppe) или в детский садик (Kindergarten). Это способствует его развитию. Чем раньше Ваш ребёнок познакомится с детьми, говорящими на немецком языке, тем быстрее и легче ему будет даваться второй язык.

Вы, как родители, свободно говорите на двух языках? Тогда у Вашего ребёнка есть прекрасная возможность выучить «язык мамы» и «язык папы». Следите за тем, чтобы в Вашем общении были установлены чёткие языковые правила. Это, прежде всего, важно для маленьких детей. Мама общается с ребёнком на «языке мамы», а папа – на «языке папы». Таким образом, определённый язык будет ассоциироваться у ребёнка с определённым человеком. Это поможет ему разложить все языки по полочкам своего сознания. (Ребёнок может также

пользоваться определённым языком в определённых **ситуациях**: в повседневной жизни он может разговаривать на одном языке, а за ужином, при выполнении домашних заданий или за чтением «сказки на ночь» - на другом. Это называется «создавать языковые островки»).

Воспитывается Ваш ребёнок на одном, двух или трёх языках – в любом случае важно запомнить следующее: чаще разговаривайте с Вашим ребёнком, будьте терпеливыми слушателями и хвалите его!

...только дети, которые хорошо слышат, могут научиться хорошо говорить? Знаете ли Вы также и то, что грудной ребёнок быстрее реагирует на речь на повышенных тонах?

5. Поговори со мной и послушай меня!

Что говорят об этом эксперты?

- Хороший слух является предпосылкой для хорошей речи. Начиная с седьмого месяца жизни, здоровый ребёнок должен уже больше и больше лепетать, издавать звуки и «разговаривать» сам с собой, в противном случае необходимо ещё раз проверить его слух.
- Грудные дети с дефектами слуха в первые месяцы также начинают издавать звуки, но потом всё больше и больше замолкают.
- Обращение немного повышенным голосом привлекает внимание ребёнка. Так Вы сможете уже в раннем возрасте вызвать у Вашего малыша первую улыбку.

чем конкретно Вы можете помочь Вашему ребёнку!

Наблюдайте за Вашим ребёнком, особенно после 6-го месяца жизни. Реагирует ли он на звуки? Поворачивает ли он головку, если Вы его зовёте?

Игрушечные часы и погремушки замечательно подходят для привлечения внимания Вашего малыша.

Чаще и больше разговаривайте с Вашим малышом, и Вы поймёте, хорошо ли он слышит.

Повторяйте за ребёнком его звуки и **лепет**. Рассказывайте ему уже в грудном возрасте, что Вы сейчас с ним делаете. Дети всех возрастных групп просто обожают песенки и стихотворения.

Следует обязательно обратиться за помощью, если у Вашего малыша **болят ушки**: в родительскую консультацию в Вашей общине (Elternberatung in Ihrer Gemeinde) или к лечащему врачу.

...язык учится всеми органами чувств?
Важно не только слух, но и прикосновения, взгляды, изучение, взятие за руку, ...

6. Я сам!

Что говорят об этом эксперты?

- Слух, зрение, прикосновение, движение, понимание, реакция на движения, познание силы притяжения и многие другие факторы помогают Вашему малышу познавать мир и таким образом понимать его. Так развиваются его эмоциональные, умственные и социальные способности, а также его речь.
- Ваш ребёнок начинает понимать, что означает «гладкий» или «шершавый», когда он может прикоснуться к таким предметам. Он учит «сладкий» и «кислый», когда может попробовать такие продукты. Он начинает обходить углы и повороты, когда учится ползать. Так в его сознании возникают логические цепочки, которые связаны с соответствующими словами.

чем конкретно Вы можете помочь Вашему ребёнку!



Чаще берите грудного ребёнка на руки, пусть Ваши прикосновения ассоциируются у него с чем-то приятным.

Позвольте Вашему ребёнку дотрагиваться до **предметов**, держать и отпускать их! Пусть он что-нибудь покусает! Пусть он по возможности многому учится сам!

Когда ребёнок немного подрастёт, пусть самостоятельно испробует как можно больше занятий: поползает или побегает дома, на детской площадке или в саду, поиграет с песком или водой, покричит и попоёт, поможет на кухне, накроет на стол, покопается в земле в саду, посадит цветы. Так он рано научится быть самостоятельным. Это очень пригодится ему позже в школе.


...движение, игра, здоровое питание, здоровые зубы без кариеса и языковое развитие ребёнка связаны между собой?

7. Я могу больше, чем вы думаете!

Что говорят об этом эксперты?

- Детям нужно учиться играть и двигаться. Развивать речь ребёнка означает дать ему как можно больше свободы движения. Пусть он прыгает, скачет, ходит, бегает, танцует... Речь и движение взаимосвязаны.
- Когда начнут совершенствоваться движения ребёнка в игре, в особенности мелкая моторика, его артикуляция станет точнее.
- Правильный прикус также важен для правильного развития навыков речи. Понятное произношение – неотъемлемая часть правильной речи.

чем конкретно Вы можете помочь Вашему ребёнку!



Пусть Ваш ребёнок **балансирует** на невысоких стенках, берёт еду пальцами, пьёт из трубочки, играет в ватные шарики,... Чаше ходите играть на детские площадки или на природу. Делайте с ребёнком поделки и разрешайте ему работать с ножницами. Если Вы присматриваете за его игрой, то ничего не случится. При этом Ваш ребёнок учится точным движениям и развивает фантазию.

Следите за правильным прикусом. Поэтому Вашему ребёнку можно пользоваться пустышкой только до 3-летнего возраста.

Здоровое питание и что-нибудь «твёрдое» для зубов важны для правильного развития.

Ваш ребёнок не должен пить подслащенных напитков. Поэтому даже и не приучайте его к этому!

...благодаря ежедневному совместному общению и играм Ваш ребёнок будет делать огромные успехи в развитии языковых способностей.

8. Поиграешь со мной?

Что говорят об этом эксперты?

- Чем больше Вы занимаетесь, разговариваете и играете с Вашим ребёнком, тем быстрее развивается его интеллект, который важен для развития речи Вашего ребёнка и последующих способностей в школе.
- Регулярное восприятие и общение на одном или нескольких языках помогает ребёнку понять правила этих языков. Таким образом ребёнок может учить слова, понимать и изучать грамматику языка и общаться с другими. В каждом языке ему нужна обильная «пища», то есть он должен много слышать и сам разговаривать.

чем конкретно Вы можете помочь Вашему ребёнку!



Во время общения или **игры** с ребёнком находитеcь на уровне его глаз. Обращайтесь непосредственно к ребёнку и при этом смотрите на него, общайтесь с ним таким образом по меньшей мере четверть часа ежедневно!

Разговаривайте с ним во время привычных ежедневных занятий – например, когда он снимает обувь или куртку, надевает домашние тапочки, пьёт чай, ложится в постель, ... Одних указаний и приказов недостаточно!

Разнообразьте Ваши выражения. Таким образом Ваш ребёнок сможет расширить свой словарный запас. (Используйте, например, различные слова для одного и того же качества: красивый, симпатичный, милый, ...)

Стихотворения и песни являются прекрасным источником пополнения словарного запаса ребёнка. Если Вы уже забыли стихотворения и песенки Вашего детства, обратитесь за помощью к родителям или родственникам старшего поколения, или же загляните в книгу. Или же сочините собственные стихотворения и сказки.

...не следует постоянно исправлять ребёнка и заставлять повторять правильно?

9. Дай мне поговорить!

Что говорят об этом эксперты?

- Исправления приглушают радость общения. Более эффективным методом является «исправленное повторение».
- Дети не всегда показывают, на что они способны. Зачастую они уже больше понимают, чем могут сказать. Детям необходимо время точно так же, как и семенам нужно время, чтобы прорасти.
- Если дети воспитываются на двух языках, то навыки одного языка могут преобладать над навыками другого. С возрастом этот баланс может изменяться в зависимости от того, что на этом отрезке жизни является более важным и с каким языком связаны эти события. Так, например, «не немецкий» родной язык ребёнка, воспитывающегося на двух языках, может отойти на второй план, когда он пойдёт в детский садик (Kindergarten) и его немецкие друзья станут для него важны.

чем конкретно Вы можете помочь Вашему ребёнку!



Если Ваш ребёнок скажет что-нибудь неправильно, **повторите это слово** или предложение «невзначай» в правильной форме. Не заставляйте его повторять за Вами это слово или предложение правильно.

Оставайтесь спокойными, если он не сразу повторит новое слово.

Наберитесь терпения! Разговаривайте с ребёнком **на Вашем языке**, даже если он будет отвечать Вам на другом языке. Если ребёнок воспитывается на двух языках, может случиться, что долгое время он не захочет общаться на каком-либо из этих языков.

Если Ваш ребёнок переживает такой период, не оказывайте на него давления, а постарайтесь найти способ приобщить Вашего ребёнка к активному общению на двух языках. Только так Вы поступаете правильно.

...чтение детям и обсуждение прочитанного являются очень важными формами развития речи и эффективной подготовки ребёнка к школе?

10. Ты будешь читать мне сегодня эту сказку дальше?

Что говорят об этом эксперты?

- Научные исследования показывают, что чтение книг положительно влияет на языковое развитие детей уже в первые годы жизни.
- Чтение книг детям и разговоры с ними расширяют их словарный запас. Это надёжная основа для чтения и письма, так как разговорная речь отличается от письменной, а благодаря чтению книг, дети овладевают письменной речью.
- Дети, которые слушают сказки и истории и могут их пересказать, учат при этом много полезного, что обязательно пригодится им позже в школе: например, они учатся выслушивать собеседника, концентрироваться, запоминать события, новые слова, новые фразеологические конструкции и многое другое.

чем конкретно Вы можете помочь Вашему ребёнку!

Читайте Вашему ребёнку истории **из иллюстрированных книг** и сказки – каждый день понемногу; на языке или языках, на которых Вы общаетесь с Вашим ребёнком дома.

В многочисленных библиотеках Форарльберга (Vorarlberg) Вы можете взять иллюстрированные книги и сказки на многих языках. Поинтересуйтесь в библиотеке по месту Вашего проживания, имеются ли там книги на Вашем родном языке.

Детям нравятся ритуалы! Они нравятся и Вашему ребёнку. Сказка перед сном может стать одним из них. Детям нравится слушать одну и ту же сказку до тех пор, пока она не станет им абсолютно понятной и они смогут её пересказать. Помогите Вашему ребёнку в этом: например, задавайте ему наводящие вопросы.

Даже если Вы ещё не очень хорошо владеете немецким языком, Вы всё равно можете читать Вашему ребёнку иллюстрированные книги на немецком языке.

Также и бабушки и дедушки и другие **близкие Вам люди** являются благодарными слушателями и хорошими рассказчиками.

...лучше всего дети развиваются в процессе игры и совместного общения, а не перед телевизором или за компьютером?

||. Телевизор? Нет, спасибо! Мне больше нравится играть с папой и мамой..!

Что говорят об этом эксперты?

- Чтобы овладеть языком, дети должны не только слышать звуки, но и понимать значение сказанного: по-«нимать» происходящее.
- Ваш ребёнок учится разговаривать только в непосредственном контакте с другими людьми: с мамой и папой, с братьями и сёстрами, а позже – с друзьями и подругами.
- Рекомендуется просмотр добрых детских фильмов вместе с родителями. Многочасовые просмотры телепередач или компьютерные игры вредны для Вашего ребёнка. Дети практически не получают при этом никаких знаний.

чем конкретно Вы можете помочь Вашему ребёнку!



Пусть Ваш ребёнок принимает участие в **повседневных событиях**. Дайте ему возможность запомнить новые слова на ощупь. Помощь на кухне, игра с водой, песком и камнями или пластилином принесут ему больше пользы, чем телевизор.

Когда Ваш ребёнок хочет посмотреть телевизор, то фильм должны выбрать Вы, а затем обсудить с ним то, что он увидел. Так он сможет лучше понять этот фильм и выучить при этом новые слова.

В библиотеках Вы можете взять напрокат много **хороших игр**. Таким образом за небольшую плату Вы сможете внести разнообразие в повседневную жизнь и дать развитию Вашего ребёнка новые импульсы.

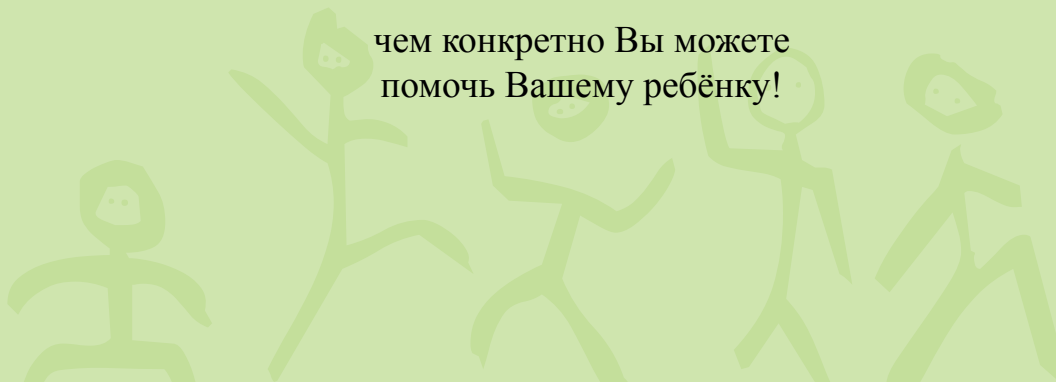
...дети смогут быстро выучить немецкий язык, если у них появится подруга или друг, говорящие на этом языке, или, если они пойдут в детскую игровую группу (Spielgruppe) или детский садик (Kindergarten)?

12. Я хочу подружиться и с другими детьми!

Что говорят об этом эксперты?

- Хорошее знание немецкого языка очень важно для Вашего ребёнка: для жизни в Австрии, для успешного обучения в школе и высоких профессиональных шансов.
- Чтобы хорошо овладеть немецким языком, Ваш ребёнок должен как можно чаще слышать речь на нём и общаться на этом языке, а также быть заинтересованным в этом. Подруги и друзья, которые хорошо разговаривают на немецком языке, являются именно таким стимулом.
- Благодаря регулярному посещению детской игровой группы (Spielgruppe) или детского садика (Kindergarten) с трёх лет Ваш ребёнок сможет укрепить знания немецкого языка до начала школы и, таким образом, подготовиться к ней. Даже если в Вашей семье немецкий не является языком общения, Ваш ребёнок сможет хорошо выучить этот язык, если воспользуется этой возможностью.

чем конкретно Вы можете помочь Вашему ребёнку!



Поддержите Вашего ребёнка, если он захочет пойти к подругам или друзьям в гости или пригласить их к себе домой. Как правило, дети учат языки, которые важны для них в повседневной жизни, очень быстро.

Пусть Ваш ребёнок посещает уже в возрасте **два с половиной - три годика** детскую игровую группу (Spielgruppe) или детский садик (Kindergarten). В этом возрасте дети, как правило, уже достаточно развиты для этого и радуются новым друзьям или подругам, а также играм и занятиям с другими детьми.

Более раннее посещение заведения по **присмотру за детьми** (Kinderbetreuungseinrichtung) также возможно, если Вам это необходимо ввиду трудовой деятельности, или Вы приняли такое решение из педагогических соображений.

Если дома Вы разговариваете с Вашим ребёнком не на немецком языке, то Вы можете, играя с ним, подготовить его к изучению немецкого языка в детской игровой группе (Spielgruppe) или в детском саду (Kindergarten). Поговорите с ним об этом, заинтересуйте его, научите его простым словам, которые могут ему понадобиться в новой среде.

- Языки, в которые мы не вкладываем, забываются. Мы должны развивать языки и разговаривать на них, чтобы их не забыть.
- Когда Ваш ребёнок пойдёт в детский садик (Kindergarten) и позже в школу, немецкий станет для него важным языком. Для этого ему понадобится Ваша поддержка и помощь. Но не забывайте также развивать и язык, на котором воспитывался Ваш ребёнок: его родной язык или язык, на котором Вы общаетесь в семье.
- Преподавание родного языка в школе способствует развитию первого языка. Узнайте о том, есть ли такие школы поблизости и отдайте туда Вашего ребёнка.
- Вызывайте у Вашего ребёнка интерес к чтению на немецком и других языках.
- Язык – это клад, причём каждый язык. Его ценность возрастает в зависимости от обогащения и бережного отношения к языку. Хорошие знания языка являются решающим фактором для положения человека в обществе и его профессии.

- Школа в жизни Вашего ребенка - это первый и важный шаг к самостоятельности. Ребенок должен чувствовать, что Вы его всегда слушаете, и он всегда может рассчитывать на Вас в качестве собеседника. Постарайтесь предоставить ему свободу действий ровно настолько, насколько возможно и вселить в него чувство уверенности в необходимом ему объеме.
- Покажите Ваше доверие к ребенку, возложив на ребенка выполнение небольших поручений и заданий. К примеру, ребенок может накрыть стол для семьи, полить цветы либо передать какое-нибудь сообщение соседу.
- Не выполняйте за ребенка ту работу, с которой он вполне может справиться сам. Проявите терпение, когда ребенок сам одевается и раздевается, завязывает шнурки или сам собирает вещи для плавания. Поощряйте в ребенке любое проявление самостоятельности!
- Перед школой дайте возможность ребенку поиграть с другими детьми и наладить контакт. Соблюдать правила и принимать во внимание других – это те навыки, которые необходимы в школе.
- Поиграйте с Вашим ребенком, смастерите что-нибудь вместе и при этом следите за тем, чтобы Вы и Ваш ребенок не отвлекались. Таким образом Ваш ребенок учится концентрироваться на выполнении одного задания. Дайте ребенку возможность поиграть с различными материалами – глиной, красками, бумагой, землей. Это поможет развивать в ребенке тактильное восприятие.
- В качестве подготовки руки ребенка к писанию Вы можете делать различные упражнения на разработку кисти. В этом Вам помогут такие занятия, как нанизывание бусинок на нитку, вырезание фигур из бумаги, нарезка овощей, рисование и многое другое. Если Ваш ребенок работает левой рукой, не принуждайте его использовать правую руку! Принуждение может привести к появлению сложностей в учебе.
- Пересказ историй и событий тренирует внимательность Вашего ребенка. Используйте любой удобный случай для этого! Вы также можете вместе с ребенком поиграть в составление рифм или в игры, стимулирующие память (Методу, карточные игры).
- Возбуждайте фантазию Вашего ребенка. Вместе придумывайте разные истории, представляя, что было бы, если...например, все животные вдруг смогли бы говорить.

ср. Первые шаги в школе. Брошюра земельного органа по делам школьного образования Тироля – консультационное бюро по вопросам школьного образования для иностранцев. Инсбрук, 2002

Информационная поддержка для семей (Familieninfo Tirol)

Информационная поддержка для семей в Тироле (Familieninfo Tirol) является земельной организацией и работает в качестве «филиала» JUFF –по вопросам семьи. С июня 2007 года организация работает в новом здании Sillpark в Инсбруке, являясь идеальным местом для решения Ваших различных вопросов семейного характера. Коллектив Familieninfo знает ответы на любые вопросы, в ином случае - Familieninfo всегда знает, кто может дать необходимую справочную информацию или где найти тот или иной консультативный орган.

Информационная поддержка для семей и лиц пожилого возраста в Тироле (Familien- und Senioreninfo Tirol):

Museumsstraße 38/ Sillpark, 2-ой этаж
6020 Innsbruck
info@familien-senioreninfo.at
www.familien-senioreninfo.at
бесплатная линия 0800 800 508

Город Инсбрук (Stadt Innsbruck):

MAV - ведомство по делам детей и молодежи: заведует в том числе детскими садами и школьными группами продленного дня; выдача информации и консультирование.
STADT INNSBRUCK - MA V - Amt für KINDER- UND JUGENDBETREUUNG
A - 6010 Innsbruck, Maria-Theresien-Strasse 18
Телефон:: + 43 (0) 512-5360 прямой набор 4210 bis 4220
Факс:: + 43 (0) 512-5360-1736
post.kinder.jugendbetreuung@innsbruck.gv.at
www.innsbruck.gv.at

Консультации для матерей и родителей (Mutter-Eltern-Beratung)

Коллектив Mutter-Eltern-Beratung поддерживает новоиспеченных родителей на самых ранних стадиях по вопросам протекания беременности, рождения ребенка и совместного проживания с ним. Консультационные центры для матерей и родителей работают по всему Тиролю, работа коллектива охватывает консультационные моменты, сопровождение, поддержку и обмен опытом по вопросам

- медицинского характера и ухода за ребенком
- грудного вскармливания и питания в соответствии с возрастом ребенка
- развития моторики и проблем со сном
- развития – стимулирования – воспитания и другим моментам, которые вас волнуют!

Консультации для матерей и родителей (Mutter-Eltern-Beratung)

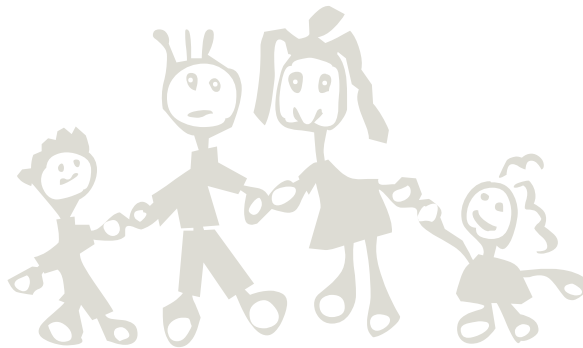
An-der-Lan-Str. 43
6020 Innsbruck
Телефон: 0512/260135
Время работы: ПОН-ПЯТ.с 8.00-12.00 ч.
E-mail: mutter-eltern-beratung@tirol.gv.at

Местный совет/ Ратуша

Информацию о детских учреждениях, игровых группах и детских садах Вы сможете получить также в местном совете или в Ратуше.

Библиотеки

Адреса и графики работы библиотек Тироля Вы найдете в интернете на страничке Союза Библиотек Австрии (Büchereiverband Österreich): <http://www.bvoe.at>



www.tirol.gv.at/integration

**INNS'
BRUCK**

www.innsbruck.gv.at